COMMITTEE OF MINISTERS
COMITÉ DES MINISTRES
CONSEIL DE L'EUROPE

Traducere din limba engleză în limba română

Rezoluția CM/Res(2023)3 de stabilire a Acordului parțial extins privind Registrul daunelor cauzate de agresiunea Federației Ruse împotriva Ucrainei

(Adoptată de Comitetul de Miniștri la 12 mai 2023 în cadrul celei de-a 1466-a reuniuni a Delegaților Miniștrilor)

Reprezentanții în Comitetul de Miniștri ai Albaniei, Austriei, Belgiei, Croației, Ciprului, Republicii Cehe, Danemarcei, Estoniei, Finlandei, Franței, Georgiei, Germaniei, Greciei, Islandei, Irlandei, Italiei, Letoniei, Liechtenstein, Lituaniei, Luxemburgului, Maltei, Republicii Moldova, Monaco, Muntenegrului, Țărilor de Jos, Macedoniei de Nord, Norvegiei, Poloniei, Portugaliei, României, San Marino, Republicii Slovace, Sloveniei, Spaniei, Suediei, Ucrainei și Regatului Unit, precum și reprezentanții Uniunii Europene, Canadei, Japoniei și Statelor Unite ale Americii,

Având în vedere Statutul Consiliului Europei (STE nr. 1), care, în preambulul său, subliniază urmărirea păcii bazate pe justiție;

Reamintind obligațiile care revin tuturor statelor în temeiul articolului 2 din Carta Organizației Națiunilor Unite, inclusiv obligația de a se abține, în relațiile lor internaționale, de la amenințarea sau utilizarea forței împotriva integrității teritoriale sau a independenței politice a oricărui stat, sau în orice alt mod care contravine scopurilor Organizației Națiunilor Unite, și de a-și soluționa diferendele internaționale prin mijloace pașnice;

Reiterând condamnarea în formă cât mai fermă a agresiunii Federației Ruse împotriva Ucrainei și exprimându-și sprijinul deplin pentru Ucraina și solidaritatea cu poporul acesteia;

Solicitând Federației Ruse să înceteze imediat agresiunea, să își retragă complet și necondiționat forțele de pe teritoriul Ucrainei, recunoscut la nivel internațional, și să elibereze toți civilii transferați cu forța sau deportați ilegal pe teritoriul Federației Ruse sau în zonele controlate sau ocupate temporar de Federația Rusă, în special copiii;

Reiterând, de asemenea, angajamentul lor ferm față de independența, suveranitatea și integritatea teritorială a Ucrainei în cadrul frontierelor sale recunoscute la nivel internațional;

Reamintind că, la 16 martie 2022, Comitetul de Miniștri a decis să excludă Federația Rusă din Consiliul Europei ca urmare a agresiunii sale împotriva Ucrainei, o astfel de agresiune constituind o încălcare gravă de către Federația Rusă a obligațiilor care îi revin în temeiul articolului 3 din Statutul Consiliului Europei și al dreptului internațional;

Condamnând toate încălcările dreptului internațional, inclusiv ale dreptului internațional al drepturilor omului și ale dreptului internațional umanitar, în special atacurile împotriva civililor și a obiectelor civile, inclusiv a infrastructurii civile, a patrimoniului cultural și religios și a mediului din Ucraina, și convins de necesitatea stringentă de a asigura o răspundere cuprinzătoare în contextul agresiunii Federației Ruse împotriva Ucrainei;

Reamintind, în acest sens, articolele din 2001 privind răspunderea statelor pentru fapte ilicite pe plan internațional, principiile și orientările de bază ale ONU din 2005 privind dreptul la compensare și reparații pentru victimele încălcărilor grave ale dreptului internațional al drepturilor omului și ale încălcărilor grave ale dreptului internațional umanitar, precum și orientările din 2011 ale Comitetului de Miniștri privind eradicarea impunității pentru încălcări grave ale drepturilor omului;

Reamintind deciziile Comitetului de Miniștri din 15 septembrie 2022 și 24 februarie 2023, care salută eforturile în curs de desfășurare, în cooperare cu Ucraina, pentru a asigura repararea integrală a daunelor, a pierderilor sau a prejudiciilor cauzate de încălcările comise de Federația Rusă a dreptului internațional în Ucraina;

Ținând seama de Rezoluția A/RES/ES-11/5 a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite din 14 noiembrie 2022 "Promovarea compensării și a reparațiilor pentru agresiunea împotriva Ucrainei", în care se recunoaște, *printre altele*, că Federația Rusă trebuie să suporte consecințele juridice ale tuturor actelor sale ilicite pe plan internațional în sau împotriva Ucrainei, inclusiv repararea prejudiciului și a oricăror daune cauzate de astfel de acte, și luând în considerare faptul că această rezoluție recunoaște, de asemenea, necesitatea instituirii unui mecanism internațional de reparații și recomandă crearea unui Registru internațional de daune în cooperare cu Ucraina;

Având în vedere că Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei, în Rezoluția sa 2482 (2023) privind "Aspecte juridice și legate de drepturile omului ale agresiunii Federației Ruse împotriva Ucrainei", și-a reiterat apelul adresat statelor membre de a institui un mecanism internațional de despăgubire și, ca un prim pas, un Registru internațional al daunelor;

Convins că înființarea unui Registru al daunelor constituie un prim pas important pentru a asigura despăgubirea în timp util a victimelor actelor ilicite la nivel internațional ale Federației Ruse în sau împotriva Ucrainei;

Ținând seama de Rezoluția statutară Res(93)28 a Comitetului de Miniștri privind acordurile parțiale și extinse;

Având în vedere Rezoluția Res(96)36 a Comitetului de Miniștri de stabilire a criteriilor pentru acordurile parțiale și extinse ale Consiliului Europei, modificată prin Rezoluția CM/Res(2010)2;

Având în vedere decizia din 19 aprilie 2023 prin care Comitetul de Miniștri a autorizat crearea unui Registru al daunelor cauzate de agresiunea Federației Ruse împotriva Ucrainei sub forma unui acord parțial extins sub egida Consiliului Europei,

Hotărăsc să instituie Acordul parțial extins privind Registrul daunelor cauzate de agresiunea Federației Ruse împotriva Ucrainei (denumit în continuare "Registrul"), reglementat de Statutul anexat la prezentul acord, care va servi ca o evidență, sub formă de documente, a dovezilor și a reclamațiilor privind daunele, pierderile sau prejudiciile cauzate tuturor persoanelor fizice și juridice în cauză, precum și statului Ucraina (inclusiv autorităților sale regionale și locale, entităților deținute sau controlate de stat), cauzate la 24 februarie 2022 sau după această dată pe teritoriul Ucrainei, în cadrul frontierelor sale recunoscute la nivel internațional, care se extind până la apele sale teritoriale, de actele ilicite la nivel internațional ale Federației Ruse în sau împotriva Ucrainei;

Sunt de acord ca Registrul să fie instituit pentru o perioadă inițială de trei ani;

Sunt de acord să revizuiască funcționarea Registrului, în vederea analizării continuării funcționării acestuia, până la sfârșitul perioadei inițiale de trei ani;

Invită toate statele membre și statele observatoare ale Consiliului Europei, precum și alte state și organizații internaționale, să devină membre ale Acordului parțial extins, în conformitate cu Statutul Registrului;

Invită statele membre și observatoare ale Consiliului Europei, Uniunea Europeană, Organizația Națiunilor Unite și alte state și organizații internaționale să coopereze cu Registrul pentru a-i facilita activitatea;

Sunt de acord să difuzeze cât mai mult posibil informațiile privind Registrul către potențialii reclamanți și către publicul larg, către state și către organizațiile și organismele internaționale relevante;

Sunt de acord să continue să lucreze, în cooperare cu Ucraina și cu organizațiile și organismele internaționale relevante, în vederea instituirii, printr-un instrument internațional separat, a unui viitor mecanism internațional de despăgubire, care poate include o comisie de soluționare a cererilor de despăgubire și un fond de despăgubire, din care activitatea Registrului, inclusiv platforma sa digitală cu toate datele privind cererile de despăgubire și dovezile înregistrate în cadrul acesteia, este menită să constituie o parte integrantă.

Statutul Registrului daunelor cauzate de agresiunea Federației Ruse împotriva Ucrainei

Articolul 1 - Mandatul Registrului de daune

1.1. Registrul daunelor cauzate de agresiunea Federației Ruse împotriva Ucrainei (denumit în continuare "Registrul") servește ca o evidență, sub formă de documente, a dovezilor și a informațiilor privind cererile de despăgubire pentru daunele, pierderile sau prejudiciile cauzate, la sau după 24 februarie 2022, pe teritoriul Ucrainei, în cadrul frontierelor sale recunoscute la nivel internațional, care se extind până la apele sale teritoriale, tuturor persoanelor fizice și juridice în cauză, precum și statului ucrainean, inclusiv autorităților sale regionale și locale și entităților deținute sau controlate de stat, prin actele ilicite pe plan internațional ale Federației Ruse în sau împotriva Ucrainei.

1.2. Registrul este instituit ca o platformă de cooperare interguvernamentală, care acționează în cadrul instituțional al Consiliului Europei.

Articolul 2 - Funcțiile Registrului daunelor

2.1. Registrul primește și prelucrează informațiile privind cererile de despăgubire și dovezile; clasifică, grupează și organizează astfel de cereri, evaluează și determină eligibilitatea cererilor de despăgubire pentru a fi incluse în Registru și înregistrează cererile de despăgubire eligibile în scopul examinării și soluționării lor ulterioare. Registrul nu are nicio funcție de soluționare a cererilor de despăgubire, inclusiv în ceea ce privește stabilirea responsabilității și alocarea plăților sau a despăgubirilor.

2.2. Criteriile de eligibilitate pentru înregistrarea cererilor de despăgubire în Registru în scopul examinării și soluționării viitoare a acestora sunt stabilite în normele și regulamentele Registrului, ținând seama de faptul că astfel de cereri de despăgubire sunt formulate în legătură cu daune, pierderi sau prejudicii care au fost cauzate:

a. la 24 februarie 2022 sau după această dată;

b. pe teritoriul Ucrainei, în interiorul frontierelor sale recunoscute la nivel internațional, care se extind până la apele sale teritoriale;

c. de acte ilicite pe plan internațional ale Federației Ruse în Ucraina sau împotriva acesteia.

2.3. Revendicările, dovezile și informațiile aferente sunt depuse la Registru de către persoanele fizice și juridice în cauză, precum și de către statul ucrainean (inclusiv autoritățile sale regionale și locale și entitățile deținute sau controlate de stat).

2.4. Registrul cooperează cu partenerii naționali și internaționali relevanți în scopul promovării și coordonării strângerii de dovezi privind daunele, pierderile sau prejudiciile cauzate de actele ilicite la nivel internațional ale Federației Ruse în sau împotriva Ucrainei.

2.5. Activitatea Registrului, inclusiv platforma sa digitală cu toate datele privind cererile de despăgubire și dovezile înregistrate în cadrul acesteia, este destinată să constituie prima componentă a unui viitor mecanism internațional de despăgubire care urmează să fie instituit printr-un instrument internațional separat în cooperare cu Ucraina (denumit în continuare "mecanism de despăgubire"). Forma exactă a viitorului mecanism de despăgubire urmează să fie stabilită, dar poate include o comisie pentru reclamații și un fond de despăgubire mandatat să examineze și să judece cererile de despăgubire și/sau să plătească despăgubiri pentru daunele, pierderile sau prejudiciile cauzate de actele ilicite la nivel internațional ale Federației Ruse în sau împotriva Ucrainei. Registrul, prin intermediul directorului său executiv și cu sprijinul secretariatului său, participă și facilitează, după caz, activitatea care vizează instituirea unui astfel de mecanism de despăgubire și ia măsurile necesare pentru a pregăti transferul Registrului către un mecanism de despăgubire în conformitate cu prezentul Statut.

Articolul 3 - Statutul juridic și sediul

3.1. Registrul are personalitate juridică în conformitate cu legislația națională a Regatului Țărilor de Jos și a Ucrainei și, prin urmare, se bucură de capacitatea juridică necesară pentru exercitarea funcțiilor sale, îndeplinirea mandatului său și protejarea intereselor sale, în special capacitatea de a încheia contracte și de a achiziționa și de a dispune de bunuri mobile și imobile.

3.2. Registrul are capacitatea de a încheia acorduri cu state, organizații și organisme internaționale în

3.3. Registrul își are sediul la Haga, Regatul Țărilor de Jos. Statutul și funcționarea Registrului în Regatul Țărilor de Jos sunt reglementate de un acord cu statul gazdă încheiat de Consiliul Europei.

3.4. Registrul are, de asemenea, un birou satelit în Ucraina în scopul de a asigura legătura cu guvernul Ucrainei și de a facilita informarea și contactul cu potențialii reclamanți și cu publicul larg din Ucraina, în special cu privire la existența și scopul Registrului și la procedura de depunere a unei cereri de despăgubire.

3.5. Acordul general privind privilegiile și imunitățile al Consiliului Europei se aplică Registrului și funcționarilor acestuia, inclusiv biroului satelit al Registrului din Ucraina.

Articolul 4 - Participarea

4.1. Orice stat membru sau observator al Consiliului Europei și al Uniunii Europene, precum și orice alt stat care a votat în favoarea Rezoluției A/RES/ES-11/5 a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite din 14 noiembrie 2022 "Promovarea căilor de atac și a reparațiilor pentru agresiunea împotriva Ucrainei", se poate înscrie în Registru în calitate de Participant printr-o notificare adresată Secretarului General al Consiliului Europei.

4.2. Orice stat membru sau observator al Consiliului Europei și al Uniunii Europene, precum și orice alt stat care a votat în favoarea Rezoluției A/RES/ES-11/5 a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite din 14 noiembrie 2022 "Promovarea căilor de atac și a reparațiilor pentru agresiunea împotriva Ucrainei", se poate înscrie în Registru în calitate de membru asociat printr-o notificare adresată Secretarului General al Consiliului Europei. Membrii asociați sunt încurajați să furnizeze contribuții voluntare în cadrul Registrului în conformitate cu articolul 10. Membrii asociați pot, în orice moment, să devină participanți prin notificare adresată Secretarului General al Consiliului Europei.

4.3. Conferința participanților poate autoriza orice alt stat sau organizație internațională care a solicitat acest lucru să se înscrie în Registru în calitate de participant sau membru asociat, ținând seama în special de poziția Guvernului Ucrainei.

Articolul 5 - Conferința participanților

5.1. Conferința participanților (denumită în continuare "Conferința") este compusă dintr-un reprezentant desemnat de fiecare participant. Aceste numiri sunt comunicate Secretarului General al Consiliului Europei.

5.2. Conferința alege din rândul membrilor săi un președinte și doi vicepreședinți pentru o perioadă de trei ani.

5.3. Conferința îndeplinește următoarele atribuții:

a. are responsabilitatea generală pentru îndeplinirea mandatului Registrului;

b. recomandă participanților și membrilor asociați măsuri de a avansa în atingerea obiectivelor Registrului;

c. aprobă normele și regulamentele propuse de Consiliu pentru reglementarea activității Registrului;

d. numește membrii Consiliului;

e. desemnează directorul executiv la propunerea guvernului Ucrainei;

f. adoptă bugetul anual al Registrului;

g. adoptă raportul anual de activitate al Registrului;

h. îndeplinește orice altă funcție care îi este încredințată prin prezentul Statut.

5.4. Conferința se întrunește ori de câte ori este necesar, dar cel puțin o dată pe an. Costurile de călătorie și de cazare legate de Conferință sunt suportate de fiecare participant și membru asociat. Conferința își poate exercita procesul decizional prin procedură scrisă și prin mijloace electronice.

5.5. Conferința își adoptă deciziile cu o majoritate de două treimi din voturile exprimate, fiecare participant dispunând de un vot. Chestiunile procedurale se soluționează cu majoritatea voturilor exprimate. Conferința își adoptă propriul regulament de procedură și orice alte dispoziții necesare pentru punerea în aplicare a activităților sale.

5.6. Fără a aduce atingere articolului 5 alineatul (7), membrii asociați pot participa la reuniunile Conferinței fără drept de vot. Membrii asociați pot face declarații orale sau scrise în cadrul reuniunilor Conferinței.

5.7. Membrii asociați care au contribuit în mod voluntar la Registru cu o sumă egală cu suma stabilită de Conferință pentru participanți în conformitate cu articolul 10, beneficiază de toate drepturile participanților în cursul exercițiului financiar pentru care au făcut această contribuție.

5.8. Secretarul General al Consiliului Europei poate participa sau poate fi reprezentat la reuniunile Conferinței, fără drept de vot. Conferința poate invita reprezentanți ai organismelor relevante ale Consiliului Europei sau ai organizațiilor internaționale să participe la reuniunile sale sau la o parte a acestora, fără drept de vot, în funcție de reperele de pe agenda sa. De asemenea, aceasta poate invita experți să fie prezenți la anumite subiecte de pe ordinea sa de zi, fără drept de vot.

Articolul 6 - Consiliul de administrație

6.1. Consiliul de administrație al Registrului (denumit în continuare " Consiliul") este compus din șapte membri, ținând seama de integritatea, experiența și expertiza multidisciplinară necesare pentru funcționarea eficientă a Registrului, în special în ceea ce privește dreptul internațional, daunele și cererile de despăgubire de război, contabilitatea și evaluarea pierderilor, precum și echilibrul de gen și geografic global. Conferința poate modifica numărul de membri ai Consiliului, în cazul în care acest lucru este necesar pentru a asigura funcționarea eficientă a Registrului, ținând seama de volumul și complexitatea cererilor de despăgubire și de volumul de lucru aferent al Consiliului.

6.2. Unul dintre membrii Consiliului de administrație este numit de către Conferință dintre candidații desemnați de guvernul Ucrainei. Ceilalți membri ai Consiliului de administrație sunt numiți de către Conferință din rândul candidaților desemnați de către participanți și membrii asociați. Sub rezerva articolului 6 alineatul (3), toți membrii Consiliului sunt numiți pentru un mandat de trei ani, care poate fi reînnoit o singură dată.

6.3. Conferința stabilește procedurile de numire și de revocare a membrilor Consiliului.

6.4. Membrii Consiliului de administrație participă la ședințe în calitate de persoane fizice, sunt independenți și imparțiali în exercitarea funcțiilor lor și sunt disponibili pentru a-și îndeplini sarcinile în mod eficient. Membrii Consiliului sunt remunerați de către Registru pentru activitatea lor, în condițiile stabilite de Conferință.

6.5. Fără a aduce atingere articolului 5, Consiliul de administrație:

a. este responsabil pentru exercitarea funcțiilor Registrului;

b. propune normele și regulamentele care reglementează activitatea Registrului și le pune în aplicare după caz, inclusiv, în special în ceea ce privește determinarea categoriilor de cereri, procedurile de primire, prelucrare și înregistrare a cererilor, formatul formularelor de cerere și cerințele privind dovezile pentru fiecare categorie de cereri, care vor fi aprobate de către Conferință;

c. deține autoritatea definitivă în ceea ce privește stabilirea eligibilității cererilor de înregistrare în Registru, pe baza recomandării directorului executiv;

d. îndeplinește orice altă funcție necesară pentru îndeplinirea mandatului Registrului, care nu este conferită de prezentul Statut Conferinței, directorului executiv sau Secretariatului.

6.6. Consiliul de administrație stabilește data de la care Registrul este deschis pentru depunerea cererilor, a dovezilor și a informațiilor conexe.

6.7. Consiliul își adoptă propriul regulament de procedură și orice alte dispoziții necesare pentru desfășurarea activităților sale. Consiliul numește un președinte și un vicepreședinte dintre membrii săi pentru un mandat de trei ani, care poate fi reînnoit o singură dată.

6.8. Consiliul se întrunește în mod regulat, dar cel puțin trimestrial, pentru a stabili ce solicitări trebuie înregistrate în Registru și pentru a lua orice alte decizii necesare pentru a-și îndeplini funcțiile. Directorul executiv participă la aceste reuniuni cu titlu consultativ.

6.9. Consiliul prezintă rapoarte trimestriale Conferinței. Aceste rapoarte includ numărul de cereri primite și numărul de cereri eligibile înregistrate în Registru, categoriile relevante și valoarea totală a despăgubirilor solicitate (dacă este cazul). Aceste rapoarte includ, de asemenea, un rezumat al altor aspecte factuale sau juridice semnificative relevante pentru activitatea Registrului.

Articolul 7 - Directorul executiv

7.1. Directorul executiv reprezintă Registrul și are dreptul de a acționa în numele acestuia.

7.2. Directorul executiv are dreptul de a încheia contracte și acorduri în numele Registrului. Acordurile încheiate de directorul executiv în numele Registrului cu organisme naționale sau internaționale care prevăd coordonarea strângerii de dovezi sau orice schimb de informații privind cererile de despăgubire sau dovezile trebuie să fie aprobate de către Consiliul de administrație.

7.3. Secretarul General al Consiliului Europei deleagă directorului executiv acele împuterniciri care sunt necesare pentru exercitarea atribuțiilor directorului executiv cu privire la Secretariat.

7.4. Directorul executiv are următoarele atribuții:

a. are responsabilitatea zilnică de a supraveghea și administra activitatea Secretariatului Registrului;

b. împreună cu Secretariatul, asigură sprijin substanțial, tehnic, administrativ și organizatoric pentru activitatea Conferinței și a Consiliului, inclusiv legătura și pregătirea regulată a reuniunilor acestora;

c. răspunde de transmiterea cererilor de despăgubire către Consiliul de administrație pentru aprobare în vederea înregistrării în Registru;

d. asigură legătura cu organismele naționale și internaționale relevante cu privire la diverse aspecte legate de activitatea Registrului și de procesul de colectare a cererilor de despăgubire și a dovezilor;

e. asigură legătura cu Guvernul Regatului Țărilor de Jos și cu Guvernul Ucrainei cu privire la diverse aspecte administrative legate de activitatea Registrului;

f. îndeplinește orice altă funcție încredințată directorului executiv prin prezentul Statut.

7.5. Directorul executiv este desemnat de către Conferință la propunerea Guvernului Ucrainei și numit de către Secretarul General al Consiliului Europei, ținând seama de integritatea, experiența și expertiza multidisciplinară necesare pentru acest post. Directorul executiv poate fi demis din motive justificate de către Secretarul General în urma unei proceduri inițiate de Guvernul Ucrainei sau de Secretarul General și cu acordul Conferinței.

Articolul 8 - Secretariatul Registrului

8.1. Secretariatul asigură, sub autoritatea directorului executiv, sprijin substanțial, tehnic și administrativ pentru menținerea și funcționarea Registrului.

8.2. Fără a aduce atingere articolului 8 alineatul (3), Secretariatul dispune de autonomie administrativă deplină față de Consiliul Europei și de organele sale.

8.3. Statutul personalului Consiliului Europei se aplică Secretariatului.

Articolul 9 - Independența

9.1. În exercitarea atribuțiilor lor, membrii Consiliului, directorul executiv și Secretariatul nu solicită și nu primesc instrucțiuni de la niciun guvern, organizație internațională sau de la nicio altă autoritate externă Registrului.

9.2. Fiecare participant și membru asociat al Registrului, precum și Consiliul Europei și organismele sale, se angajează să respecte caracterul exclusiv independent al responsabilităților membrilor Consiliului, ale directorului executiv și ale Secretariatului și să nu încerce să îi influențeze în îndeplinirea responsabilităților lor.

Articolul 10 - Finanțare și buget

10.1. Registrul dispune de un buget propriu în conformitate cu Rezoluția statutară Res(93)28. Conferința adoptă în fiecare an bugetul de cheltuieli al Registrului, pregătit de către directorul executiv.

10.2. Registrul este finanțat prin contribuțiile anuale ale participanților săi și prin contribuțiile voluntare ale membrilor săi asociați.

10.3. Conferința stabilește atât valoarea contribuțiilor anuale ale participanților săi, cât și contribuțiile voluntare recomandate ale membrilor săi asociați. Aceste contribuții ar trebui să se bazeze, de regulă, pe criteriile de stabilire a baremului anual al contribuțiilor la bugetul general al Consiliului Europei și pot fi ajustate în conformitate cu principiile pe care se bazează acest barem.

10.4. Registrul poate primi și utiliza cotizații voluntare suplimentare și alte contribuții legate de activitatea sa, inclusiv contribuții în natură, sub rezerva autorizării prealabile de către Conferință. Aceste contribuții trebuie să fie în concordanță cu obiectivele și funcțiile Registrului.

10.5. Conferința aprobă în fiecare an conturile anuale ale Registrului, care sunt întocmite de Secretarul General al Consiliului Europei în conformitate cu Regulamentul financiar al Consiliului Europei și sunt prezentate Conferinței, însoțite de raportul auditorului extern, astfel cum se prevede în Regulamentul financiar. Pentru a absolvi Secretarul General de responsabilitatea gestionării chestiunilor financiare anuale în cauză, Conferința transmite Comitetului Miniștrilor conturile anuale, împreună cu aprobarea sau eventualele observații, precum și raportul întocmit de auditorul extern, în conformitate cu Regulamentul financiar.

10.6. Regulamentul financiar al Consiliului Europei se aplică adoptării și gestionării bugetului Registrului, ținând seama de dispozițiile prezentului Statut.

Articolul 11 - Confidențialitate

11.1. Sub rezerva articolului 11 alineatul (2), toate informațiile privind cererile de despăgubire și daunele primite de Registru, inclusiv toate dovezile, sunt tratate ca fiind confidențiale.

11.2. Normele privind accesul la documente și protecția datelor referitoare la cererile de despăgubire transmise Registrului sunt propuse de Consiliu și aprobate de Conferință, inclusiv în ceea ce privește schimbul de informații în temeiul dispozițiilor prezentului Statut, în special în sensul articolului 2 alineatul (4).

Articolul 12 - Reguli și reglementări ale Consiliului Europei

Conferința, la propunerea justificată a Consiliului de administrație, poate aproba derogări de la normele și reglementările aplicabile ale Consiliului Europei, dacă acest lucru este necesar pentru exercitarea eficientă a funcțiilor Registrului.
Astfel de derogări aprobate sunt comunicate Comitetului de Miniștri și Secretarului General al Consiliului Europei.

Articolul 13 - Modificări

Prezentul Statut poate fi modificat numai prin decizia Comitetului de Miniștri, în componența sa limitată la reprezentanții statelor participante la Registru, cu majoritatea prevăzută la articolul 20.*d* din Statutul Consiliului Europei și printr-o decizie a Conferinței cu o formulare identică.

Articolul 14 - Transfer, succesiune și încetare

14.1. În urma înființării unui mecanism de despăgubire, astfel cum se menționează la articolul 2 alineatul (5), activitatea Registrului este transferată, după caz, către acest mecanism de despăgubire, într-un mod care să asigure funcționarea neîntreruptă a Registrului până la încetarea acestuia și care să pună la dispoziția mecanismului de despăgubire informațiile privind cererile de despăgubire și dovezile conținute în acesta. Un astfel de transfer include platforma digitală a Registrului, inclusiv toate informațiile privind cererile de despăgubire și dovezile conținute de aceasta, alte documente, inclusiv arhivele, bunurile sale mobile și imobile, inclusiv, dar fără a se limita la acestea, conturile bancare, echipamentele IT, software-ul și orice licențe aferente, contractele și acordurile Registrului, precum și orice date asociate.

14.2. Consiliul de administrație propune normele și procedurile necesare pentru a asigura, după caz, un transfer fără dificultăți al Registrului către un astfel de mecanism de despăgubire. Aceste norme sunt aprobate de către Conferință.

14.3. Un astfel de mecanism de despăgubire este destinat să fie un succesor al Registrului după finalizarea acestui transfer.

14.4. După finalizarea unui astfel de transfer, după cum stabilește Consiliul de administrație și confirmă Conferința, Registrul va înceta să funcționeze ca acord parțial extins al Consiliului Europei.

Articolul 15 - Soluționarea litigiilor

Participanții încearcă să rezolve orice litigiu care poate apărea cu privire la aplicarea sau interpretarea dispozițiilor prezentului Statut prin negociere sau prin orice alt mijloc de soluționare pașnică acceptat de comun acord între ei.

Articolul 16 - Retragerea și expulzarea

16.1. Orice participant sau membru asociat se poate retrage din Registru prin intermediul unei notificări trimise Secretarului General al Consiliului Europei.

16.2. Secretarul General confirmă primirea notificării și informează participanții și membrii asociați din Registru.

16.3. Retragerea unui participant intră în vigoare la sfârșitul anului financiar în care a fost notificată, dacă notificarea este transmisă înainte de 1 iunie a anului financiar respectiv, sau la sfârșitul exercițiului financiar următor, dacă notificarea retragerii este transmisă la 1 iunie a anului financiar sau după această dată. Retragerea unui membru asociat intră în vigoare la data primirii notificării.

16.4. În conformitate cu dispozițiile aplicabile din Regulamentul financiar al Consiliului Europei, Conferința examinează consecințele financiare ale retragerii sau expulzării unui participant sau a unui membru asociat și ia măsurile corespunzătoare.

16.5. Secretarul General informează imediat participantul în cauză cu privire la consecințele retragerii sale, în conformitate cu articolul 16 alineatul (3).

16.6. Conferința poate decide că orice participant sau membru asociat care acționează într-un mod incompatibil cu mandatul Registrului sau care împiedică îndeplinirea funcțiilor acestuia încetează să mai fie participant sau membru asociat al Registrului începând cu data stabilită de Conferință.